

الحديث ذو شجون

للدكتور زكي مبارك

حرة الرأي في القديم والحديث — التضامن الأدبي
— المال والبنون — البائيات الصالحات من
السائل الانسانية — لا تترجموا — تهديد طريف !

هزينة الرأي

كنت قلت : إن الناس في عصور الظلمات كانوا يجيرون بأراء لا نستطيع روايتها في هذا الجيل ، فهل يكون معنى ذلك أن القدماء كانوا أشجع ؟ وهل يكون معناه أنهم كانوا أبصر بمذاهب المقوس ، وأقدر على تصريف الآراء ؟

الواقع أن أرباب الفكر في هذا للمصر أكثر نفاذاً إلى الدقائق ، وأعرف بشؤون المجتمع ، وأهدى إلى أسرار المشكلات والمضلات ، بغض ما أتبع لهم من وسائل للفهم والإدراك

فكيف يتفق أن يكون المحصول للفكرى في هذا الجيل أقل من أمثاله قبا سلف من الأجيال ؟ أو كيف جاز أن يمر بمحصولنا الفكرى بدون تضييع يوظف غايات للمقول ؟

يرجع للسبب فيما أرجح إلى ظاهرتين تتصل أولاهما بالفارسي وتصل الثانية بالكاتب ، وفي تفصيل ذلك أقول :

كان للقراء قديماً من الخواص ، أو خواص الخواص ، بسبب شيوع الأمية ، وبسبب غلاء المؤلفات ، أو ندرتها في بعض الأحيان ، فقد قضى ابن خلدون عمره وهو يتشوف إلى الاطلاع على جزء من كتاب الأغانى ، ولله مات قيل أن بطفر بما يريد .

وحدثنا صاحب « الطراز » أنه هجز كل المعجز عن الوصول إلى مؤلفات عبد القاهر الجرجاني في البلاغة ، مع أنه كان على جانب من اللنى والجاه ، وهى اتصال بجماعة من الأمراء في مختلف الحواضر الإسلامية^(١) وعرفنا قبا قرأنا أن بعض الباحثين كان يقصد مناسك الحج لينادى علناً في عرفات عن رغبته في اقتناء كتاب لم يستطع الوصول إليه برغم ما بذل في سبيله من عناء

هذا يؤكد أن للقراء قديماً كانوا من الخواص ، أو خواص الخواص ، وذلك هو السر في عدم تهيب المفكرين من إعلان ما يجول بصدورهم من آراء وأهواء ، فقد كان المفكر يحدث

(١) كان صاحب الطراز يقب بأمر للؤمنين

قراءه كما يحدث أصفياه ، لثقتهم بأنهم فئة معازة تفهم عنه ما يريد بلا تزيد ولا تحريف ، وذلك أيضاً هو السر في أن تماير للقدماء تغلب عليها الصراحة ، ويسود فيها الصدق ، وقد نوصم بالسرورى في بعض الأحيان

ولا كذلك للقراء في هذا العصر ، فهم يعدون بالألوف وألوف الألوف ، فن المسير أن يكونوا جميعاً من الخواص ، وربما جاز القول بأن جمهورهم من العوام ، أو عوام الخواص ، وهذه الحال تفرض على المفكر أن يحتاط في عرض ما يجول بصدره من آراء وأهواء ، وذلك هو السبب في أن تماير أهل العصر تموزها الصراحة ، ويقبل فيها الصدق ، ولا تخرج سافرة أو غارية ، كبعض تماير القدماء ، وإنما تخرج ملفوفة في أبواب من الرمز والإيماء والتلميح ، إن لم يحملها الإسراف في حب السلامة على للتدثر بأتواب من المداهنة والمصانمة والرياء

فإن رأيت جماعة من المفكرين يدورون حول أغراضهم في تردد ونهيب وإشفاق فاعرفوا أنهم يصانمون قراءهم « الألباء » ، واذكروا أنهم لا يملكون من حرية التمهير غير أطياف ، وإن قيل وقيل بأنهم يعيشون في القرن العشرين !

وهل كان التفاوت بين طبقات القراء هو كل ما يعوق الفكر في هذا الجيل ؟

هنا يجيء القول بالفرق بين حال الكاتب في هذا العصر وحال الكاتب في العصور الماضية

فالكاتب قديماً كان في أغلب أحواله رجلاً قليل التأثير بضجيج المجتمع ، لأن آراءه لم تكن تصل إلا إلى جمهور ضئيل يعد أفراداً بالمشرات أو بالئات ، ولأنه لم يكن يفكر إلا قليلاً في التطلع إلى المناصب التى تفتقر إلى ثقة المجتمع ؛ فأكثر المفكرين للقدماء لم يكونوا رجال سياسة ولا رجال أعمال ، فقد كان فيهم جماعات يعيشون في عزلة رهبانية ولا يهمهم غير التعبير عن أغراضهم بجزية وصراحة وجلاء ، ولم يمرض منهم للأذى والقتل غير من طاب لهم أن يواجهوا مشكلات السياسة أو مضلات الدين

أما الكاتب في هذه الأيام فله حال وأحوال هو أولاً رجل يخاطب الألوف وألوف الألوف ، وفيهم أذكاء وأغبياء وأعداء وأصدقاء ، وهو عن صراحة أهوائهم مشلول وهو ثانياً رجل يهمله أن يتمتع بحقوقه للذنية ، وقد يتعاضى

إلى كبار المناسب ، وذلك بوجوب الحرص على مسألة المجتمع في أكثر للشؤون

الكتاب في هذه الأيام يعرف جيداً أنه يمشى تحت رقابة عنيفة من الدولة ومن المجتمع ، وهو مقهور على مراعاة تلك الرقابة مادام يتطلع إلى بعض المناسب العالية ، وهي مناصب لا تمنحها الدولة إلا لمن رضى عنهم المجتمع ، وهنا يكون الخطر على حرية الفكر والرأى ، ويكون الجحود لما وهب الله الناس من قلوب وعقول

التضامن الأدبي

وبعد عرض هذه الصورة التي تمثل ما صرنا إليه نوجه الأسئلة الآتية :

هل من مصلحة مصر — ولها الزعامة الأدبية في الشرق العربي والإسلامي — أن يشمر المفكرون من أبنائها بأن لا سبيل إلى التظفر بما تؤهلهم له مواهبهم من كبار المناسب إلا بمصانعة الدولة ومصانعة المجتمع ؟

وهل من الخير لمصر أن تكون مناصبها العلمية والأدبية وفقاً على من يملكون أكبر نصيب من القدرة على إخفاء ما يثور في صدورهم من آراء وأهواء ؟

وهل من الممكن أن يزدهر الأدب العربي وهو مصدود عن الترجمة الصحيحة للأزمات التي تضطرم في صدور أهل هذا الجيل ؟ وكيف تقوى لنتقنا على مناصرة اللغات الحية وهي أداة ضميعة بسبب الكسب المفروض على قادة الفكر وسحرة الأقلام ؟

ترك الدولة وترك المجتمع إلى أن تفهم الدولة ويفهم المجتمع أن حرية الفكر والرأى هي الزية التي يفضل بها الشعوب على بعض ، ونسأل رجال الفكر والرأى عن واجبهم في حماية الأقلام والمقول ، وما شأنهم هذا السؤال إلا ونحن نعرف أنهم آخر من يقدمون لحماية الفكر والرأى من عدوان المخادعين والمرائين ومماذ الأدب أن أنكر أن الأدباء يمارنون ويتساندون من وقت إلى وقت ، ولكن مع ذلك أشعر بأن التضامن الأدبي غير موجود بمفاه الصحيح

وكيف أطمئن إلى وجود التضامن الأدبي وأنا أعترف أن الأدب لا يجد من ينصره إذا تنكرت له الدولة أو تنكر له المجتمع ؟ الأدب لا يعيش عيشاً مقبولاً في مصر إلا إذا راض نفسه على شتمها ينفر منها اللوق في أكثر الأحيان ، كأن يملن أنه راض عن كل ما انفق عليه العرف من عادات وتقاليد ، وكان

يتبرأ من كل من يتعرض لنقد للشرائع والقوانين لا يعيش الأديب في مصر إلا إذا تخلى بأخلاق فلان .

وفلان هنا رجل عاقل إلى أبعد حدود العقل . هو رجل يواجه قومه بما يحبون ، فيدعومهم إلى السلم إن جيجوا للسلم ، ويدعومهم إلى الحرب إن مالوا إلى الحرب ؛ وهو يسأير أهواهم بمخضوع لا نظير له ولا مثيل ، وكأنه حمل مشدود إلى ظواعن القطيع !

وفلان هذا زملاء يشاطرونه التمتع بنعمة «العقل» ولن يتقدم الأدب على أيديهم خطوة واحدة ، لأن الأدب لا يجي إلا في جو الحرية الفكرية والوجدانية ؛ ولأن الأدب لا يسترف بوجود المرائين ، ولو جُنَّ الدهر نفع عليهم أثواب الثنى والأمان^(١).

الأدب ينتظر ثورة وجدانية وروحية وعقلية يملن حقه في الوجود الأدب يطمع في أن يكون أداة للتعبير عما في هذا العصر من أهوام وأحلام وحقائق وأبطال ، فيرج الأذهان والمقول بأقوى وأعتف مما يصنع الزوال

الأدب يريد أن يكون صوراً صوادق لما عند أهل العصر من فجور وعفاف وإلحاد وإيمان ، ليشر للناس بأن الأدب ليس زخرفاً من القبول ، وإنما هو بمت وإحياء

ولكن الأدب سيظل مقيداً مغلولاً إلى أن يعرف أهله قيمة التضامن الأدبي ، فتى يرفون ؟ ومتى نطمئن إلى أن حرية الرأى لها أنصار بين أعلام الفكر وأقطاب البيان ؟

لو ضمنا عطف الأدباء بعضهم على بعض لهدنا في رفق الدولة وعطف المجتمع ، فنحن ننتظر أن تقوم للأدب دولة تتمم أبنائها من للترض لأذى الجاهلين ، وتمنهم عن انتظار الرزق الحرام ، وهو الرزق المجلوب بمصانعة أهل الثغلة والجحود

المال والبسوة

كنت أنكر على علماء النحو أن يقولوا إن واو المطف لا تنفيذ للترتيب ، وكانت حجتي أن البليغ يقدم الأهم على المهم حين يطف بالواو ، بدليل قول القرآن : « المال والبنون زينة الحياة الدنيا » فما قدم المال إلا لأنه آثر في زينة الحياة من البنين ثم تذكرت هذه الحقيقة للنحوية حين قرأت كلمة الأستاذ عباس العقاد في التصويب على الكلمة التي نصصت فيها على حقوق الوارثين ؟ فقد كنت قررت أن انعدام الميراث يشل العزائم

(١) شخصية فلان شخصية رمزية تصور جوانب من المجتمع الأدبي ، ولا يراد بها الترميض بفلان .

الإنسانية ، وروض للناس على الاكتفاء بجمع ما بينهم يوماً بيوم . ويرى الأستاذ العقاد أن طلب المال كطلب اللحم ، فهو فطرة لا تتوقف على التورث ولا على ما يقبّه الآباء للأبناء

وهذا الرأى حق ، وقد تذكرت به الكلمة النسوية إلى الرسول : « جئان لا يشبعان : طالب علم وطالب مال » ، أو لعله قال : « منهومان » ، فما أذكر بالضبط نص هذا الأثر النفيس وصدق الأستاذ العقاد فيما رواه من أحوال ناس ليس لهم أعقاب ولا يُخشى على أموالهم للنفاد لو بسطوا فيها الأكف بالإنفاق عشرات السنين

وأنا لم أبعد من الصدق حين قررت أن انهدم الميراث يشل للعزائم الإنسانية ، فأما أحوال كثيرة تشهد بأن الرجل تفتر عزيمته في جمع المال حين يشمر بأن أملاكة قد تصير إلى غير من يجب من الأقربين ، أو حين يرى أن أبناءه ليسوا من اللعناء ، وأن أملاكة قد تبدد بعد موته بقليل . وتلك أحوال يعرف منها الأستاذ العقاد مثل الذى أعرف ، وهو نفسه قد نص على لون من لوعة الآباء حكاة له الدكتور يعقوب صروف

الذى يهمنى هو رأى الأستاذ العقاد فيمن يجمعون المال ويحرصون عليه مع يقينهم بأنه لا وارث لهم غير من يتمنون لهم الموت من ثام الأسباط أو ثام الأقرباء

ما رأى الأستاذ العقاد في هؤلاء من الوجهة الأخلاقية ؟ الجمهور يرى هؤلاء من المنافلين ، وقد نظمت فيهم أشعار ، وقيلت فيهم أمثال ، وتمسبهم للناس بالتمز واللمز في جميع المصور وفي جميع البلاد

أما أنا ، فأرى هؤلاء على جانب عظيم من قوة الإحساس بالوجود ، وأرام نماذج حسنة من الوجهة الخلقية ... ولكن كيف ؟ وهل من السهل أن تنقض نظرية ربح بها الناس منذ مئات الأجيال ؟

أخطر مرة جديدة فأقول : إن حب المال دليل على العافية الروحية ، فما يحب المال غير الأحماء ، ولا يزهّد في المال غير الأموات أو أشباه الأحياء

وللمال يفرض على عبّيه أن يكونوا من أهل للنشاط والنظام وللتدقيق ، وتلك شمائل لا يتصف بها غير أهل العافية الروحية وإن أهوزّتهم للعافية البدنية . أما الزاهدون في المال ، فهم

خلائق ضائف لا يصلحون لدنيا ولا دين والشخص الميت هو الذى لا يعرف قيمة المال ، ولا يفهم — لأنه ميت — أن المال سناد الأحياء ، وأنه شاهد على أن

أصحابه أدوا واجبهم في مصارعة أمواج الوجود وأنا أؤكد هذا القول بمنفرد يصل إلى الإلحاح البشيف ، لأنى أرى أهل مصر في احتياج إلى من يدق ناقوس الخطر ليدكرهم بوجوب التأمل في هذه المعاني

أما أكرت من القول في هذه الشئون ، حتى صح لككتور إبراهيم ناجى أن يقول في إحدى المحاضرات بأن أدب زكى مبارك مستوحى من عزيمته في حب الحياة والامتلاك

ولو كان هذا للقول صدقاً في صدق ، لبعثت عن أسلوب غير الأسلوب الذى ارتضيته في حياتي ، وهو احترام للتعليم والتأليف ، فن المؤكد أن الأوقات التى أبذلها في خدمة الحياة الأدبية ، كانت تجملنى أغنى الناس لو بذلتها في الاتجار بالتراب الحياة خدعتنا فزيت لنا احترام للتعليم والتأليف ، فما الذى يوجب أن نظوى عن قومنا ما فطنا إليه بمد قوت الوقت ؟

نحن نرى أن جمع المال ليس بميب ، ونحن ندعو مواطنينا إلى الاعتصام بالمال ، فقد قدمه الله على الاعتصام بالبين المتقنون بجمع المال هم في نظرى أعرف للناس بقواعد الأخلاق

وهل أخطأ أسلافنا حين قرروا أن للفنى " للشاكر أفضل من الفقير الصابر ؟

للفقر كره الطعم ، فيبيع اللون ، فاقتلوه حيث تقفتموه للفقر فضيحة علنية . للفقر أكبر الذنوب ، وأشنع الميوب حاربوا الفقر ، حاربوه ، حاربوه ، فهو أندر البلاء على إذلال الرجال

يقول للثل الفرنسى : « قل لى من تصاحب ، أقل لك من أنت »

وأنا أقول : « قل لى ماذا تملك ، أقل لك من أنت » (١) أقبح هيب بوصم به للفنى هو البخل ، وأقبح هيب بوصم به للفقر هو الحوالم ، وما أبعد الفرق بين البخل والحوالم

(١) لا يا دكتور ! تملك هنا بزيه التدقيق أو التطبيق ، فهل سمعت بثروة (القرن) ؟ (الرسالة)

الأدبي ، فكتب فريق منهم رسائل طريفة يدعونني فيها إلى
التيبات في الميدان

وأجيب بأن أعز أصدقائي هم أولئك الثائرون ، وأنا بثورتهم
مزهوٌ مختال ، لأنها تشهد بأنهم يساروتني بيقظة والتفات ،

فتورتهم ليست إلا فئساً من فنون الإعجاب
والحق كل الحق أني لا أفكر أبداً في إيذاء قرأني بمرض ما قد

ينكرون من المذاهب والآراء ، وإنما أنا محثول أمامهم عن
الترام للصدق في جميع الأحوال ولو تمرضت لبعضهم المهتاج ؛

وثورتهم عليّ بسبب الصدق أخف وأهون من ثورتهم على بعض
الناس بسبب الرياء

إن الكاتب الذي يرأى قراءه ليس بأهل للحياة الأدبية ،
ومن الواجب أن تقول للقراء بصراحة إننا لا نستوحجهم

ولا نستهديمهم ، حتى ننتظر ما يفضلون به من حمد وثناء ،
وإن كان الحرص على منافعهم أول ما يشغلنا حين نعتشق للعلم

في سبيل الحق ، وهل كان هوأنا إلا فيضاً من هوأم ، وإن قفل
بعضهم عن حقائق ما نريد ؟

وإذن فمن حق السيد ناصر الدين النشاشيبي أن يطمئن
إلى أننا لن نخرج أبداً من الميدان الأدبي ، ولن نأتمر أبداً

بأوامر أهل الحقد والدينضاء

نهر بر طريف

وبهذه المناسبة أذكر أن قارئاً لا أسمىه هدد بالكتابة إلى
الأستاذ الزيت ليلفته آراء القراء في صاحب هذا الحديث ا

وأقول إن تطوعت بتبليغ هذه الآراء إلى الأستاذ الزيت
وإلى جميع القراء ، فما الذي يراد من أمانتي أكثر من ذلك ؟

أنا أشتغي أن أرى في الدنيا أقواماً بفضيون ومحقدون ،
فا تأخر الشرق إلا لمجزه من التنصب والحقد ، وهما من شواهد

الحوية في الفرائز والطباع
إغضبوا واحقدوا ، ثم اغضبوا واحقدوا ، فير يافين

ولا عادين ، وكونوا رجالاً يؤذيهم ما يكرهون فيثورون عليه
نورة الخليم للعامل الحصيف

إغضبوا واحقدوا ، يابني آدم من أهل مصر والشرق ،
ولا تنسوا أن الذي أملي عليكم دروس البنض والحقد هو الكاتب

الذي يحبكم أصدق الحب :
ذكي مبارك

هل يعرف النافلون من الذين يشتموننا ظالمين أننا لم نُدعهم
إلا إلى إكرام أنفسهم بالحرص على طلب الرزق الحلال ؟

التي لا يتفق عشر ساعات من كل يوم في طلب الرزق
ليس بأهل للعيش

والذي لا يجمل من همه أن يعيش مستوراً وعموت مستوراً
ليس بأهل للظفر بنعمة الكرامة القانية

والذي يحجز لفقره عن إيجاد إخوانه من وقت إلى وقت
لا يجوز له التوهم بأنه من أحرار الرجال

الذي يجل مظهره من مظاهر الأخلاق ، جعلنا الله جميعاً
من الأغنياء ا

البقيات الصالحات من الشمائل الإنسانية

يذكر أخونا الزيت - حفظه الله ورعاه - أني أرسلت
إليه كلمة سارتني خيالها في تجوالى بين الإسكندرية وأسوان ،

وأنه طوى تلك الكلمة لأسباب لا يجهلها للقراء ؛ فهل أستطيع
أن أسجل أن الإنسانية لا تزال فيها شمائل من البقيات

الصالحات ؟

من شمائل الإنسانية في هذا العصر أن من الممكن أن تُسمى
بعض اللدائن من أهوال الحرب ، إذا شاء أهلها أن يجعلوها

في أمان من البلاه

ومن شمائل الإنسانية في هذا العصر أن يُسمى (اتحاد البريد)
من التتهليل ، ولو وُجّهت رسائله إلى ميادين الحروب

وبفضل هذه الشمائل الإنسانية حمل إلى البريد كتاباً من
حضرة الأستاذ غالب المؤيد العظم ، وهو يملن رضاه عن مجلة

الرسالة ، وعن المقال الذي نشرته بمتوان : « للفرد هو الحجر
الأول في بناء المجتمع »

فإلى ذلك الأستاذ للفاضل أهدم أصدق التحيات ، وأرجوه
أن يفهمي من نشر قصيدته في الثناء على صاحب ذلك المقال

وإن عاد للسلام فيكون لنا مع أصدقائنا في جميع البلاد
المرية أحاديث وأحاديث

لا تنزعجوا

ظن القراء أني قد أطبع جماعة للثائرين فأنصح من الليدان